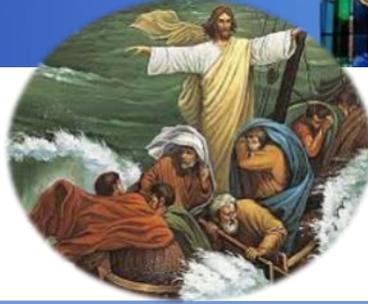


# Our Lady of the Mountains

Roman Catholic Church in Jackson, WY



**20th Sunday in Ordinary Time**



**XX Domingo Del Tiempo Ordinario**

**August 20, 2023**

**20 de Agosto, 2023**

## MASS INTENTIONS

<b>Saturday, August 19</b>	
8:00 a.m.	William & Rosemary Griffin +
5:30 p.m.	Jose Matias Perez Perez +
<b>Sunday, August 20</b>	
8:00 a.m.	OLM Parishoners and Visitors
10:00 a.m.	Victoria Flavin
12:00 p.m. (Spanish)	Por todos los difuntos +
5:00 p.m. (CSH)	All visitors of the Chapel
<b>Monday, August 21</b>	
8:00 a.m.	Stephanie Salerno +
<b>Tuesday, August 22</b>	
8:00 a.m.	Monica Savercool
<b>Wednesday, August 23</b>	
8:00 a.m.	Alice Wallace Berringer +
<b>Thursday, August 24</b>	
8:00 a.m.	Alice Wallace Berringer +
5:30 p.m.	Alice Wallace Berringer +
<b>Friday, August 25</b>	
8:00 a.m.	Micaela D. Robles +
7:00 p.m. (Spanish)	Wayne Foster
<b>Saturday, August 26</b>	
8:00a.m.	Charles & Valeria Wallace Family
5:30p.m.	Charles & Valeria Wallace Family
<b>Sunday, August 27</b>	
8:00 a.m.	OLM Parishoners and Visitors
10:00 a.m.	Alice & Matthew Troyan +
12:00 p.m.	Nolan Christopher Peters +
5:00 p.m. (CSH)	All Visitors of the Chapel

**Mass Intentions and Prayer List:** If you would like to add someone to the prayer list or have a Mass offered for a specific intention, contact the parish office. If you would like a Mass offered on a specific date, contact the parish office at least six months prior to that date.



## Homebound Ministry



To all parishioners: If you are homebound and would like to receive the sacraments or a visit from a priest, or if you are aware of someone who needs a check-in, please contact the office. Para todos los feligreses: Si está confinado en su hogar y le gustaría recibir los sacramentos o la visita de un sacerdote, o si sabe que alguien necesita registrarse, comuníquese con la oficina.

## Prayer

### For the Living

Please pray for yourself, your neighbor, a loved one who may be struggling or rejoicing in the journey we call life.

### Healing Intentions

Nancy Carruth Matthews, Karen Walker, Hudson Anselmi, Anna Nolan, Kathy Olson, Ed DeTemple, John Kelly, Suzette Luthi, The Holland Family, Patrick Sullivan, Jesse Samluk, Rosanne Brandau, James De Temple, Calvin White, Stafford Family, Parker Felton, William Hatter

### Souls of the Departed

Ron Kuda, Steven Marsteller, Stephanie Salerno, Ryan Stafford, Richard Olsen, John Francis Jr Farrell

## August 26– August 27

### Lectors:

**5:30 pm:** Vickie Mates

**8:00 am:** Mary Cernciek & Ellis Sullivan

**10:00am:** Barabara McPeak & Lourdes Santiago

**12:00 pm:** Gloria Garcia, Wendy Martinez



### Eucharistic Ministers:

**5:30 pm:** Bill Stangl & Sue Costa

**8:00 am:** Avelina Zarate & Carmel Tice

**10:00am:** Chris Sobeki, Lesley Williams Gomez, Patrice Sobeki, Tote Turner

**12:00 pm:** Lidia Corona, Margarito Ramos, Paola Montiel



<b>Collection Information for July</b>	Current Month Collected	\$ 45,776	Current Month Budgeted	\$47,250
	Current Month YTD Collected	\$ 45,776	Current Month YTD Budgeted	\$47,250



Online Giving

**TEXT-TO-GIVE**

Text amount to: (307) 317-5554

Giving online is an option! Please visit our website and click on the "online giving" link at the bottom of the homepage. Your contributions are greatly appreciated.

(307) 733-2516

lizzetolm@gmail.com

Follow: Our Lady of the Mountains Page

@OLMCatholic

@olmcatholic

www.olmcatholic.org

myParish App: Download app to access daily readings

Text: MOUNTAINFAMILY to 84576 to receive parish updates

The Jews who lived in Jesus' day divided the world into two types of people - themselves and everybody else. Jews regarded Gentiles as morally unclean and spiritually lost. Jews were God's people, and they saw all others as outsiders.

Mathew's Gospel shows the tension and the division between Jew and Gentile. Jesus comes along and breaks down the wall of hatred and separation between them. By dealing with both groups, Jesus shattered the establishment of his day and shocked His fellow Jews.

Racism and ethnic hatred have no place in God's plan. They originate in sinful human beings, and Jesus repudiated the evil of bigotry wherever He found it. There is no doubt God will continue to tear down ethnic and racial walls in our world today. And as His followers, it is our job to lead the way in showing equal acceptance and love for all people of the world. But if we want to push people out of view or somehow eliminate them from a situation to enforce our ethnic, moral, theological, or spirituality, then we deserve the rebuke that Jesus gave the Twelve: "You do not know what manner of spirit you are of." (Luke 9:55).

Mathew shows Jesus breaking His culture's hardened habits of discrimination by building bonds with Samaritans, Gentiles, and others who lived on the fringes of society. Are these the immigrants today, people seeking political asylum, or fleeing from poverty in their country? And why aren't governments taking care of their people?

- Jesus healed a Roman Centurion and praised his faith. Mt. 8:5-10.
- Jesus delivered two demon-possessed men from a Gentile region when the town rejected them. Mt. 8:28-34.
- Jesus said the Gentile cities of Tyre, Sidon, and Sodom would be better off than Jewish cities in the judgment because of Jewish unbelief. Mt. 11:20-24.
- Jesus praised the repentance of Nineveh and the queen of the South and said they would judge the Jews of His day. Mt.12:39-42.
- Jesus healed the sick of Gennesaret, a Gentile region. Mt. 14:34-36.
- A woman in today's Gospel taught Jesus about discrimination. Mt. 15:21-28.

Jesus took a less-traveled road to bring an entire community to faith. What roads are we taking to spread His message? What roads are we avoiding?

### **Hacedores de la Palabra domingo, 20 de agosto de 2023 El camino menos transitado**

Los judíos que vivieron en los días de Jesús dividieron el mundo en dos tipos de personas: ellos mismos y todos los demás. Los judíos consideraban a los gentiles como moralmente impuros y espiritualmente perdidos. Los judíos eran el pueblo de Dios y veían a todos los demás como extraños.

El Evangelio de Mateo muestra la tensión y la división entre judíos y gentiles. Jesús viene y derriba el muro de odio y separación entre ellos. Al tratar con ambos grupos, Jesús hizo añicos el establecimiento de su época y conmocionó a sus hermanos judíos.

El racismo y el odio étnico no tienen cabida en el plan de Dios. Se originan en seres humanos pecadores, y Jesús repudió el mal del fanatismo dondequiera que lo encontrara. No hay duda de que Dios continuará derribando muros étnicos y raciales en nuestro mundo de hoy. Y como Sus seguidores, es nuestro trabajo liderar el camino mostrando igual aceptación y amor por todas las personas del mundo. Pero si queremos apartar a las personas de la vista o de alguna manera eliminarlas de una situación para imponer nuestra étnica, moral, teológica o espiritualidad, entonces merecemos la reprensión que Jesús les dio a los Doce: "No sabéis qué espíritu tenéis". son de." (Lucas 9:55).

Mateo muestra a Jesús rompiendo los hábitos endurecidos de discriminación de su cultura al establecer vínculos con samaritanos, gentiles y otros que vivían al margen de la sociedad. ¿Son estos los inmigrantes de hoy, personas que buscan asilo político o que huyen de la pobreza en su país? ¿Y por qué los gobiernos no cuidan a su gente?

Jesús sanó a un centurión romano y elogió su fe. Mateo 8:5-10.

Jesús liberó a dos hombres endemoniados de una región gentil cuando el pueblo los rechazó. Mateo 8:28-34.

Jesús dijo que las ciudades gentiles de Tiro, Sidón y Sodoma estarían mejor que las ciudades judías en el juicio debido a la incredulidad de los judíos. Mateo 11:20-24.

Jesús elogió el arrepentimiento de Nínive y la reina del Sur y dijo que juzgarían a los judíos de su época. Mateo 12:39-42.

Jesús sanó a los enfermos de Genesaret, una región gentil. Mateo 14:34-36.

Una mujer en el Evangelio de hoy le enseñó a Jesús sobre la discriminación. Mateo 15:21-28.

Jesús tomó un camino menos transitado para traer a toda una comunidad a la fe. ¿Qué caminos estamos tomando para difundir Su mensaje? ¿Qué caminos estamos evitando?



### **Winner of Yeti Coolers-Knights of Columbus**

The Knights of Columbus #9431 of Jackson would like to announce the winners of the Yeti Cooler Raffle. We had a young parishioner draw the two winning tickets.

The first ticket belonged to Patrick Ritz. He chose the large Yeti Cooler.

Ken Mahood's name was on the second ticket, so he wins the small Yeti Cooler, Thanks to every one who participated... Another job well done.



### **Ganador de Yeti Coolers-Caballeros de Colón**

Los Caballeros de Colón #9431 de Jackson desean anunciar a los ganadores de la rifa Yeti Cooler. Hicimos que un joven feligrés sacara los dos boletos ganadores.

El primer boleto pertenecía a Patrick Ritz. Eligió el Yeti Cooler grande.

El nombre de Ken Mahood estaba en el segundo boleto, así que gana el pequeño Yeti Cooler. Gracias a todos los que participaron... Otro trabajo bien hecho.

### **Welcoming Team**

In anticipation of the arrival of our two new priests, Father Edwin from the Philippines, and Father Diego from Colombia, we are looking for several parishioners to form a "Welcoming Team". This team will have the role, for several months after the priests' arrival, to help acclimate them to life in the United States and in Jackson. Activities members of this team might do include things like: helping them learn how to shop, instructing them in banking and bill paying, learning the rules for driving in Wyoming and helping them obtain drivers licenses and buying their own cars, helping them learn how to cook using the appliances we have in the rectory, understanding how our climate is different than their home countries, and other activities.

If you are interested in joining a "Welcoming Team", please contact Deacon Doug, Brenda Martinez, or Lizzet Garcia, our parish business manager. We will need both English-speaking and Spanish-speaking team members.

### **Equipo de Bienvenida**

Anticipándonos a la llegada de nuestros dos nuevos sacerdotes, el Padre Edwin de Filipinas y el Padre Diego de Colombia, estamos buscando varios feligreses para formar un "Equipo de Bienvenida". Este equipo tendrá la función, durante varios meses después de la llegada de los sacerdotes, de ayudarlos a aclimatarse a la vida en los Estados Unidos y en Jackson. Las actividades que los miembros de este equipo pueden hacer incluyen cosas como: ayudarlos a aprender cómo comprar, instruirlos en el banco y el pago de facturas, aprender las reglas para conducir en Wyoming y ayudarlos a obtener licencias de conducir y comprar sus propios autos, ayudarlos a aprender cómo cocinar usando los electrodomésticos que tenemos en la rectoría, comprender cómo nuestro clima es diferente al de sus países de origen y otras actividades.



Si está interesado en unirse a un "Equipo de bienvenida", comuníquese con el diácono Doug, Brenda Martínez o Lizzet García, nuestra gerente comercial parroquial. Necesitaremos miembros del equipo que hablen inglés y español.

## ¡Atención Parejas!

La preparación para recibir la bendición del sacramento del matrimonio está por empezar!

Por favor comuníquese su interés con el Padre Felipe o con la oficina!



## ONE22 School Supplies (Last Few Days)

*Our Lady of the Mountains is helping One22 Resource Center ensure that every child in our community has all the supplies they need to start the school year. Over 100 children whose families are clients of One22 and other local human services organizations will receive a new backpack with all the items from their teacher's supply list, just in time for the first day of school.*

*Our role is to help purchase these supplies; One 22 Resource Center will pack and distribute the backpacks (if you'd like to volunteer to help with packing, contact Seadar Davis, [seadar@one22jh.org](mailto:seadar@one22jh.org)). One22 has set up a [centralized Target registry](#) with over 1,100 items, and purchases from the registry will be delivered directly to their offices. For those of us who prefer to shop in-person, please shop from [the supply request list](#) and drop off items at one of the collection bins around town by August 22. For all the details, Please visit <https://one22jh.org/school-supply-drive> To request help with school supplies for your child, contact One22 at 307-739-4500.*

## Útiles escolares ONE22 (Ultimo Dias)

*Our Lady of the Mountains está ayudando al Centro de recursos*

*One22 a garantizar que todos los niños de nuestra comunidad tengan todos los útiles que necesitan para comenzar el año escolar. Más de 100 niños cuyas familias son clientes de One22 y otras organizaciones locales de servicios humanos recibirán una nueva mochila con todos los artículos de la lista de útiles de sus maestros, justo a tiempo para el primer día de clases.*

*Nuestro papel es ayudar a comprar estos suministros; One 22 Resource Center empaquetará y distribuirá las mochilas (si desea ser voluntario para ayudar a empaquetar, comuníquese con Seadar Davis, [seadar@one22jh.org](mailto:seadar@one22jh.org)). One22 ha establecido un registro Target centralizado con más de 1100 artículos, y las compras del registro se entregarán directamente a sus oficinas.*

*Para aquellos de nosotros que preferimos comprar en persona, compre de la lista de solicitud de suministros y deje los artículos en uno de los contenedores de recolección de la ciudad antes del 22 de agosto. Para obtener todos los detalles, por favor visite <https://one22jh.org/school-supply-drive>*

*Para solicitar ayuda con útiles escolares para su hijo, comuníquese con One22 al 307-739-4500.*

**one22**  
RESOURCE CENTER



# WHEN YOU PRAY

A CLEAR PATH TO A DEEPER RELATIONSHIP WITH GOD

You know prayer is important but still find it challenging. Perhaps it's hard to find time, or you're unsure what to do when you pray. Or maybe you feel discouraged by your weaknesses and your inability to overcome them.

If you have any of these feelings, you are not alone. Many of the saints struggled in prayer. They were like us. But each time they fell, they got up again and learned to rely more on God's grace.

What God did in the lives of countless saints, he wants to do in the lives of ordinary people like us. And that's what this study is about: the journey of prayer God wants to take us on.



## DATE TIMES LOCATION

Mondays at 5:30 pm - 7:00 pm  
September 18 - October 30  
St. Joseph Room

## FOR MORE INFORMATION

Sponsored by the JCCW

All Adults Welcome

Contact Monica Harden or Deacon Richard  
307-733-2516  
DeaconRichardOLM@gmail.com

Visit [ascensionpress.com/whenyoupray](http://ascensionpress.com/whenyoupray) for more details.



## Faith Formation News

We will be using a Family Faith Formation model for the 2023-2024 school year. Family Faith Formation is a program that allows parents to pass along a well-formed Catholic faith, fulfilling their role as primary evangelists and teachers of their children. The program involves presentations both at home and at church and is offered for children in Kindergarten through Confirmation II, along with their parents.

The key to Family Faith Formation is parent commitment, while practicing Catholic virtues, prayer, and worship with their children. Seven times a year, parents and students gather at church for prayer, pot-luck, and instruction. After dinner, students are taught grade-appropriate lessons by a catechist in the classrooms. Parents will remain to receive an overview of the upcoming lessons to be taught at home, obtaining guidance on how to present in-home lessons for the coming weeks until the next in-church session. (Families should plan to spend one hour each week on these in-home lessons, at a time which works best for their schedule.) Parents then participate in catechesis on the Sacraments of Reconciliation and Eucharist, in either English or Spanish.

Registration is now open! Forms are in the Gathering Space and in the Parish Office. The cost is \$25 per student. In order to have the appropriate materials in place to begin the year, registration will close on September 10<sup>th</sup>.

The year will begin with a **mandatory** parent meeting on Sunday, September 17<sup>th</sup>, at 6:00 pm. We will pass out materials, answer questions, give assignments, then have a pot-luck dinner. If you have any questions or concerns, contact Deacon Richard at 307-733-2516 or at [Deacon-RichardOLM@gmail.com](mailto:Deacon-RichardOLM@gmail.com).

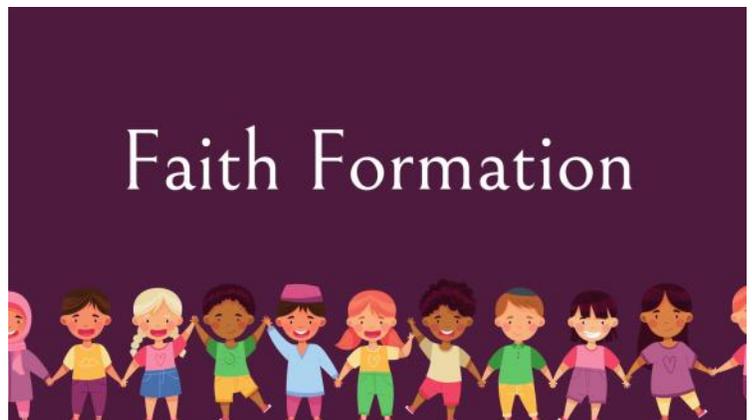
## Noticias de formación en la fe

Usaremos un modelo de Formación de fe familiar para el año escolar 2023-2024. Family Faith Formation es un programa que permite a los padres transmitir una fe católica bien formada, cumpliendo su papel como principales evangelistas y maestros de sus hijos. El programa involucra presentaciones tanto en el hogar como en la iglesia y se ofrece para niños desde Kindergarten hasta Confirmación II, junto con sus padres.

La clave para la Formación de la Familia en la Fe es el compromiso de los padres, mientras practican las virtudes católicas, la oración y el culto con sus hijos. Siete veces al año, los padres y los estudiantes se reúnen en la iglesia para orar, compartir y recibir instrucción. Después de la cena, un catequista les enseña a los estudiantes lecciones apropiadas para su grado en las aulas. Los padres se quedarán para recibir una descripción general de las próximas lecciones que se enseñarán en el hogar, obteniendo orientación sobre cómo presentar las lecciones en el hogar para las próximas semanas hasta la próxima sesión en la iglesia. (Las familias deben planear pasar una hora cada semana en estas lecciones en el hogar, en el momento que mejor se adapte a su horario). Luego, los padres participan en la catequesis sobre los Sacramentos de la Reconciliación y la Eucaristía, ya sea en inglés o español.

Las inscripciones ya esta abierta. Los formularios estan en el Espacio de Reunión y en la Oficina Parroquial. El costo es de \$25 por estudiante. Con el fin de tener los materiales apropiados para comenzar el año, la inscripción se cerrará el 10 de septiembre.

El año comenzará con una reunión de padres **obligatoria** el domingo 17 de septiembre a las 6:00 pm. Repartiremos materiales, responderemos preguntas, asignaremos tareas y luego tendremos una cena informal. Si tiene alguna pregunta o inquietud, comuníquese con Deacon Richard al 307-733-2516 o a [Deacon-RichardOLM@gmail.com](mailto:Deacon-RichardOLM@gmail.com).



## PLEASE MAKE YOUR PLEDGE!

Our parish goal for this year's Bishop's Campaign, **Living and Giving in Christ**, is \$155,999.00. As of today, 66 families in our parish have contributed or pledged \$59,275 or 51% of our goal. Those 70 families make up about 11% of our total of more than 600 registered families at Our Lady of the Mountains.

This year, our objective is to see **100%** of our families contribute at least something! To those who have already contributed, THANK YOU! To those who have not, would you prayerfully consider what you can do within the next couple of weeks to support all the ministries that are needed to assist our Bishop, including seminarian and deacon education (we need more priests!), healthcare benefits for priests and employees, legislative efforts to support sanctity of life, care for the poor and vulnerable, and so many other areas.

There are envelopes on the table in the gathering area which you can use to make your contribution or pledge. Be sure to include your name and "Our Lady of the Mountains" so that our parish gets credit toward our goal. You can place your completed envelope in the weekly collection basket or give it to the parish office. You can also contribute online at: <https://dcwy.org/living-and-giving-in-christ>

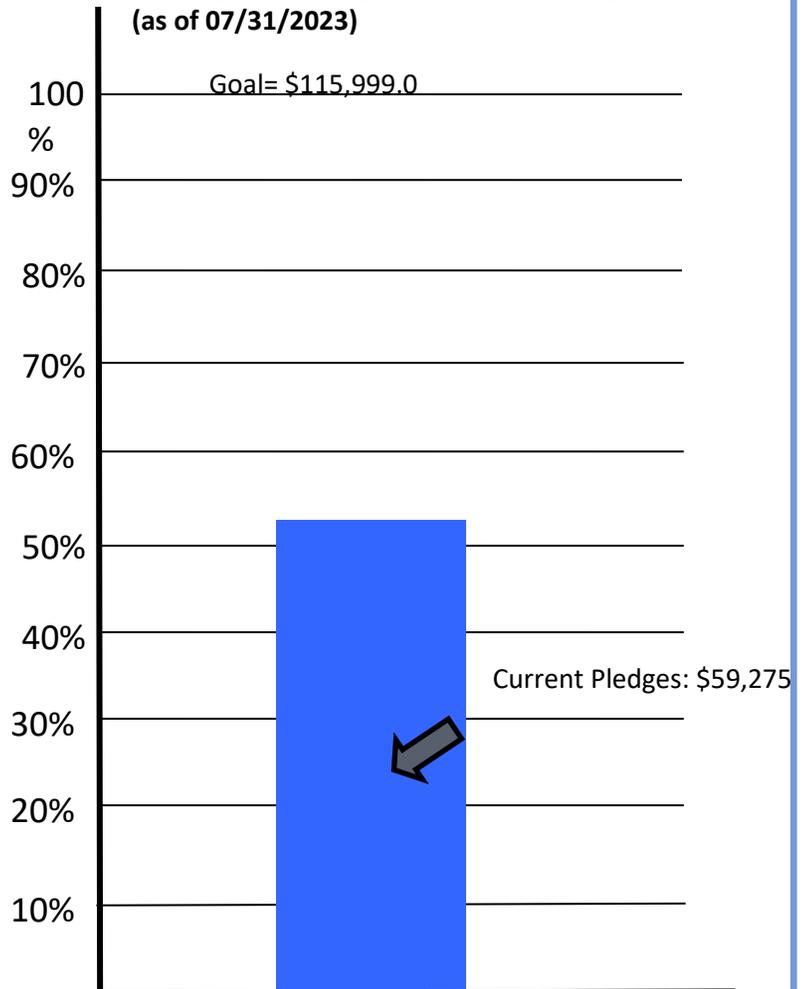
## ¡POR FAVOR HAGA SU PROMESA!

Nuestra meta parroquial para la Campaña del Obispo de este año, Viviendo y Dando en Cristo, es \$155,999.00. Hasta el día de hoy, 66 familias en nuestra parroquia han contribuido o prometido \$59,275, o el 51% de nuestra meta. Esas 70 familias constituyen aproximadamente el 11% de nuestro total de más de 600 familias registradas en Our Lady of the Mountains.

¡Este año, nuestro objetivo es que el 100% de nuestras familias contribuyan al menos con algo! A los que ya han contribuido, ¡GRACIAS! Para aquellos que no lo han hecho, ¿considerarían en oración lo que pueden hacer en las próximas dos semanas para apoyar todos los ministerios que se necesitan para ayudar a nuestro obispo, incluida la educación de seminaristas y diáconos (¡necesitamos más sacerdotes!), beneficios de atención médica para sacerdotes? y empleados, esfuerzos legislativos para apoyar la santidad de la vida, el cuidado de los pobres y vulnerables, y tantas otras áreas.

Hay sobres en la mesa en el área de reunión que puede usar para hacer su contribución o compromiso. Asegúrese de incluir su nombre y "Nuestra Señora de las Montañas" para que nuestra parroquia obtenga crédito por nuestra meta. Puede colocar su sobre completo en la canasta de recolección semanal o entregarlo en la oficina parroquial. También puede contribuir en línea en: <https://dcwy.org/living-and-giving-in-christ>

## Living & Giving in Christ Pledges (as of 07/31/2023)



*Living and Giving*  
**In Christ**  
2023

*Vivir y Dar*  
**En Nombre de Cristo**  
2023

# Comunidad Latina

## Ten a la imagen de Nuestra Virgencita de Guadalupe en casa!

Seguimos invitando a la comunidad a que se anote para llevar la imagen de Nuestra Virgen de Guadalupe y hacer el rosario todos los días en casa. Los interesados, por favor anotarse con Anayeli Sanchez.



## Rosario de la Divina Misericordia

Estaremos rezando el Rosario de la Divina Misericordia todos los viernes a las 3pm. Los que tengan la disponibilidad de acompañarnos y gusten asistir son bienvenidos

## Divine Mercy Rosary

We will be praying the Divine Mercy Rosary every Friday at 3pm. Those who have the availability to join us and like to attend are welcome . **Will be lead in Spanish**



## Gusta la participación del coro para su Misa?

El coro latino les hace un recordatorio que si alguien gusta la participación del coro para una misa de XV años o boda, nos avisen por lo menos con 1 mes de anticipación. Esto nos ayuda a prepararnos con tiempo y pedir permiso en el trabajo para los que trabajan fines de semana.



## Lideres de Ministerios

**Brenda Martínez** - Coordinadora del Ministerio Hispano/Coordinadora del Coro/Representante de los Latinos = Hablen con Brenda si tienen sugerencias, ideas y comentarios sobre el Ministerio Hispano o si quieren ser parte del Coro Latino.

**Cristina Sánchez** - Líder de Liturgia = Se encarga de la liturgia durante la Santa Misa. Lectura, monaguillos, sacristanes, servidores de la Eucaristía, hospitalidad, y ofrendas.

**Anayeli Sánchez** - Líder de Oración = Se encarga de todo lo que tiene que ver con la oración DENTRO de la Iglesia, incluyendo los Rosarios.

**Lidia Corona** - Líder de Evangelización = Se encarga de todo lo que tiene ver con oración FUERA de la Iglesia, incluyendo los Rosarios.

**Rosario Corona** - Líder de Formación de Fe = Se encarga de las clases de bautizos y presentaciones. Ayuda con la comunicación entre hispanos y anglos para primeras comuniones y confirmaciones.

**Victor Perez** - Líder de Pastoral Juvenil = Se encarga de las clases para quinceañeras y actividades para jóvenes.

**Rosalba Vazquez y Juan Jimenez** - Líderes de Pastoral Matrimonial = Se encargan de ayudar al Padre Felipe con clases para parejas que quieren recibir el Sacramento del Matrimonio.



**Thank You!**

Thank you to everyone (both volunteers and parish staff) who made last weekend's Parish Feast Day such a wonderful success! Over 300 parishioners of all ages attended the bilingual Mass, the Marian procession through the streets of Jackson, and the fabulous picnic. It sure looked like a true community celebration!



**¡Gracias !**

¡Gracias a todos (tanto voluntarios como personal de la parroquia) que hicieron que el Día de la Fiesta Parroquial del fin de semana pasado fuera un éxito maravilloso! Más de 300 feligreses de todas las edades asistieron a la misa bilingüe, la procesión mariana por las calles de Jackson y el fabuloso picnic. ¡Seguro que parecía una verdadera celebración comunitaria!

**Matrimonios**

Felicitaciones a los que celebraran próximamente el sacramento del Matrimonio:

- Sept. 2: Isael Garcia Sosa con Elizabeth Bedolla Salmoran.
- Sept. 16: Alan Conde Leon con Dulce Torres Caceres
- Sept 23: Pedro Popocatl Diaz con Mirella Susano Garcia.



“Que el hombre no separe lo que Dios ha unido.” Mateo 19:6

**Nuevos Bautismos**

Bienvenidos a nuestros nuevos integrantes de Nuestra Señora de las Montañas que han recibido el sacramento de Bautismo.

- Vanessa Alvarado Rodriguez hija de Luis Alvarado y Dulce Rodriguez 4 de Agosto, 2023
- Alani Lopez Parra hija de Pascual Lopez y Ivon Parra 4 de Agosto, 2023
- Chelsea Garcia Tzompa hija de Andres Garica, y Veronica Tzompa 18 de Agosto, 2023



**OLM Music Schedule**

Saturday	5:30 PM	Sunday	8:00 AM	10:00 AM	12:00 PM
August 26	Ensemble- Luke	August 27	A Capella	Tom & Shelly Botts	Spanish Choir
Saturday	5:30 PM	Sunday	8:00 AM	10:00 AM	12:00 PM
September 2	Mapes	September 3	A Capella	Tom & Shelly Botts	Spanish Choir



Landscapre Maintenance  
 Lawnmowing - Gardening  
 Tree & Lawn Care - Irrigation Service  
 Snow Removal  
 1085 Gregory Ln Jackson, WY  
 307.733.3961

**Sidewinders  
 Tavern & Sports Grill**

- Parties
- Big Screen TV's
- Microbrews
- Video Games
- Pizza & Great Food
- Discount Liquor

945 W. Broadway  
 Under the Big American Flag

**Teton Appliance Repair**

Local, Affordable & Guaranteed

Andy Heffron  
 Owner  
 (307) 699-2947

www.tetonappliancerepair.com  
 andy@purelybychance.com



# Church Information

## Informacion de la Iglesia

### OLM Staff

Fr. Philip J. Vanderlin-Parochial Vicar, OSB (Bilingual)

Deacon Doug Vlcek– Parochial Administrator  
Deacon Matthew Ostdiek- Pastoral Assistant  
Deacon Richard Harden - Faith Formation Director  
Lizzet Garcia-Business Manager (Bilingual)  
Daniela Tzompa– Administrative Specialist (Bilingual)  
Isabel Navarrete - Hearts for the Hungry Chef (Bilingual)

Mary Martin - Music Coordinador  
Mary Martin - JCCW  
Tom Botts - Grand Knight K of C  
Mary Cernicek - Parish Council Chairperson  
Huck Henneberry - Maintenance/Safety  
Tom Botts - Finance Council Chairperson

## Hearts for the Hungry

## Corazones para los Hambrientos

**Lunch: Monday-Friday**  
**12:00pm– 1:00pm**

**Hot FREE Community meal**  
**for you and your family!**

**Interested in volunteering?**  
**Contact Isabel at**  
**isabelnolm@gmail.com**



Hearts for the Hungry

**Almuerzo: Lunes a Viernes**  
**12:00pm– 1:00pm**

**Comida caliente**  
**GRATIS para usted y su**  
**familia!**

**Interesado en ser**  
**voluntario? Póngase en**  
**contacto con Isabel en**  
**isabelnolm@gmail.com**

### Volunteer For Hearts of the Hungry

If you would like to volunteer for Our Hearts for the Hungry lunch program but can't be here during that time, you can participate by bringing in baked goods that can be handed out during lunch. Calling in your to-go orders before lunch is highly encouraged.

### Voluntario para Corazones de los Hambrientos

Si desea ser voluntario para el programa de almuerzo Our Hearts for the Hungry pero no puede estar aquí durante ese tiempo, puede participar trayendo productos horneados que se pueden repartir durante el almuerzo. Se recomienda encarecidamente llamar para hacer sus pedidos para llevar antes del almuerzo.

### **OUR LADY OF THE MOUNTAINS MASS SCHEDULE**

Sunday Mass:

Saturday: 5:30 p.m.  
Sunday: 8:00 a.m., 10:00 a.m., and  
12:00 p.m. Spanish

Daily Mass:

Monday: 8:00 a.m.  
Tuesday: 8:00 a.m.  
Wednesday: 8:00 a.m.  
Thursday: 8:00 a.m. and 5:30 p.m.  
Friday: 8:00 a.m. and 7:00 p.m. Spanish  
Saturday: 8:00 a.m.

### **MORNING PRAYER**

Monday–Saturday: 7:45 a.m.

**Mary's Daughters:** Wednesday's 1:30pm-3:30pm

**ROSARY** Monday– Wednesday and Friday: 8:30 a.m.  
(after morning Mass)

### **ADORATION SCHEDULE**

Thursday: 8:30 a.m.–5:15p.m In BACK CHAPEL

### **CONFESSION SCHEDULE**

By appointment or from 4-5pm Saturday evening

### **PARISH CONTACT**

**Phone:** (307) 733-2516

**Email:** lizzetolm@gmail.com

**Mailing Address:** PO Box 992, Jackson WY 83001

**Physical Address:** 201 S Jackson St, Jackson WY 83001

**Office hours:** Monday– Friday 8:30am– 4:00pm

**GUN BARREL**  
**STEAK & GAME HOUSE**  
 733-3287 \* 862 W. BROADWAY

**trilipiderm®**  
 All-Body Moisture Retention Crème

**JACKSON'S OWN SOLUTION TO DRY SKIN!**  
 SOLUCIÓN PARA LA PIEL SECA!

AVAILABLE AT FINE RETAILERS THROUGHOUT JACKSON HOLE

WWW.TRILIPIDERM.COM

**THE LEXINGTON**  
 AT JACKSON HOLE HOTEL & SUITES

285 N. Cache  
 (On Hwy. 89 & 191)

(307) 733-2648  
 www.lexjh.com

**BUBBA'S BAR-B-QUE RESTAURANT**

PO Box 1168  
 100 Flat Creek Drive.  
 Jackson Hole, WY 83001

307-733-2288  
 Fax 307-733-5374

*Belle Cose*

Beautiful Things for Entertaining

48 East Broadway • 733-2640 • www.bellecose.com

**RENDEZVOUS ENGINEERING**  
 Matt Ostdiek and Bob Ablondi

Civil Engineers • Surveyors • Land Planners

**307.733.5252**  
 rdzeng.com

25 South Gros Ventre Street • Jackson WY 83001

A DIFFERENT "KIND" OF REALTOR.

**MICHAEL KUDAR**

Jackson Hole | Sotheby's INTERNATIONAL REALTY

307.413.0850

kudar@jhsir.com

Jackson, Wyoming  
 Specializing in Cold-Hardy Plants for 42 years

- Native Trees & Shrubs
- Balled & Burlap • Container Nursery Stock
- Large Assortment of Flowering Plants

**307-733-5721**  
 8025 South Porcupine Creek Road  
 Monday - Saturday 9-5 • Sunday 10-4

**BANK OF JACKSON HOLE**

HEADQUARTERED IN JACKSON • LOCALLY OWNED AND MANAGED  
 10 BRANCHES, 17 ATMS

**307-732-BOJH** bojh.com

**Cloetta Dental**

DR. REBECCA CLOETTA, D.D.S.  
 www.CloettaDental.com • 307.733.4122

**TILLEMANS**  
 ARCHITECT + BUILDER

Lori M. Tillemans, AIA  
 P.O. Box 6525 Jackson, Wyoming 83002  
 lori@tillemans.com www.tillemans.com  
 (307)413.7731

TOTE TURNER

1315 S. Hwy 89, Suite 103  
 PO BOX 2560  
 Jackson, WY  
 307-733-2464

john.turner@hubinternational.com

- AUTO
- HOME
- LIFE
- BUSINESS

**BRANDY & CHRIS LOVERA**  
 Licensed Agents

**307.578.7531**  
 1632 Beck Ave.  
 Cody, WY 82414

**HEALTH • LIFE • MEDICARE**

**ACE Hardware**

475 W. BROADWAY P.O. BOX 2846  
 JACKSON HOLE, WY 83001

RUSS ASBELL (307) 733-4676  
 Owner/President Fax (307) 733-3661

**The Merry Piglets Mexican Grill**

Tex Mex Specials • Mexican Grilled Fajitas  
 Salsa made fresh daily • Nachos  
 Fire-roasted Chicken • Quesadillas

1 1/2 Blocks North of Town Square at 160 N. cache  
 Dine-In or Take-out  
 307-733-2966

**PINKY G'S PIZZERIA**  
 www.pinkygs.com

307.734.7465 • PINKYGSJH@GMAIL.COM  
 50 WEST BROADWAY • JACKSON HOLE, WY

**ODEN**  
 WATCHES & JEWELRY

At Deloney/Glenwood 307-733-4916  
 Watches - Engagement - Fashion - Estate - Diamonds

**SEASONS**  
 HANDYWORKS & PROPERTY SERVICES

Your trusted builder and handyman!  
 Contact Victor Perez 307-699-8738

**TLS LIQUOR STORE & WINE LOFT** Jackson Hole

115 Buffalo Way  
 P.O. Box 8219  
 Jackson, WY 83002

307.733.4466 / Fax 307.732.1825  
 stephan@WineLiquorBeer.com  
 www.WineLiquorBeer.com

Locally Owned  
 Community Minded

Jackson Hole

**Sotheby's**  
 INTERNATIONAL REALTY

**Gary Glenn, CRS, RSPS**  
 HOMES - LAND - 1031 EXCHANGES  
 LICENSED IN IDAHO AND WYOMING

303.909.2299  
 gary@garyglenn.net